文藻外語大學公共關係室剪報表格

資料來源: 中時電子報 ・刊登版面:第<u>版</u>日期:108年05月04日



台灣的三昧堂布袋戲與迴響樂集,是用不同特性的操偶演出,搭配迴響樂集的中西樂器現場演奏,完整呈現台灣布袋戲的精華。



日本文樂負責口白的「太夫」,配所有角色的口白, 與三味線琴師同時演奏說唱,由三位操偶師共同操 作一尊人形偶,資深的操偶師負責戲偶的偶頭和戲 偶右手的動作,可以露臉讓觀眾看到。



本次演出是日本文樂座首度來台灣與台灣布袋戲 進行技藝交流,可說是台、日偶界難得的盛事。

創舉!台灣布袋戲三昧堂與日本文樂同台首演

【中時 張亦惠】被聯合國教科文組織列入世界非物質文化遺產名錄的日本「文樂(人形淨琉璃)」, 日前來台與台灣嘉義的三昧堂布袋戲及迴響樂集,共同合作「偶戲奇遇記-台灣布袋戲遇上日本文樂」, 三昧堂藝術總監嚴仁鴻表示,這是日本文樂座首度來台灣與台灣布袋戲進行技藝交流,可說是台、日偶 界難得的盛事。

促成並主辦此次偶藝匯演的文藻外語大學「布袋戲在地國際化團隊」表示,一直以來致力推動台灣布袋戲的國際化,過去團隊成員帶著嘉義三昧堂的精工布袋戲偶前往日本時,便與「文樂(人形淨琉璃)」的藝師們有了初步接觸與交流,文樂的藝師們也對台灣布袋戲的精緻作工與操作機關非常有興趣。

嚴仁鴻指出,台灣的三昧堂布袋戲與迴響樂集,是用不同特性的操偶演出,搭配迴響樂集的中西樂器現場演奏,完整呈現台灣布袋戲的精華,有雙人操偶的水袖舞,布袋戲經典的武俠打鬥,主角們結合台語流行歌曲的出場方式;而文樂(人形淨琉璃)的演出方式和台灣布袋戲演出有著許多相同之處,負責口白的「太夫」,配所有角色的口白,與三味線琴師同時演奏說唱,由三位操偶師共同操作一尊人形偶,資深的操偶師負責戲偶的偶頭和戲偶右手的動作,可以露臉讓觀眾看到。

主辦人文藻外語大學副校長施忠賢也表示,文樂對於這次的合作非常滿意,在交流時也有看到雙方許多異曲同工的地方和優點,都可以互相學習,未來還會有進一步的合作交流,非常感謝幕前幕後的所有團隊們。